

**10274 English for Health Sciences**

**Dades generals de l'assignatura**

**6 ECTS**

**1r Curs / 1r semestre / FB**

**Llengua d'impartició: Anglès**

**Anjana Martínez Tejerina** [amartinez02@umanresa.cat](mailto:amartinez02@umanresa.cat)

Doctora en Traducció i Interpretació.

**Irina Khayrizamanova** [ikhayrizamanova@umanresa.cat](mailto:ikhayrizamanova@umanresa.cat)

Doctora en ciències polítiques, polítiques públiques i relacions internacionals.

**Objectius**

En aquesta assignatura s'aprendrà a:

- Identificar els aspectes més rellevants i l'organització discursiva corresponents dels textos orals i escrits que es produeixen en l'àmbit professional de la Infermeria.
- Interpretar la informació sol·licitada o expressada per l'interlocutor en llengua estrangera de forma oral o escrita, tenint en compte el context i la situació.
- Comunicar-se oralment en llengua estrangera, de forma ordenada, coherent i eficaç, en les situacions relacionades amb l'activitat professional.
- Resoldre de forma autònoma, els problemes de comprensió i d'expressió relacionats amb els continguts lingüístics i comunicatius de l'àmbit professional.

**Competències**

**BÀSIQUES I GENERALS**

CB4 - Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat

**TRANSVERSALS**

T3. Interactuar en contextos globals i internacionals, identificant necessitats i noves realitats que permetin transferir el coneixement cap a àmbits de desenvolupament professional actuals o emergents, amb capacitat d'adaptació i autodirecció en els processos tant professionals com de recerca.

T6. Emprar diferents formes de comunicació tant orals com escrites o audiovisuals, tant amb una llengua pròpia com estrangera, amb un alt grau de correcció en l'ús, la forma i el contingut.

**ESPECÍFIQUES**

E4 - Interactuar amb les persones ateses a cadascuna de les etapes del cicle vital, en funció del gènere, grup o comunitat, dins del seu context social i multicultural, respectant les seves opinions, les seves creences, els seus valors, la seva intimitat i respectant la seva confidencialitat i el secret professional.

**Resultats d'aprenentatge**

1. Porta a terme una presentació oral o role-playing amb bona presentació i fluïdesa a més de correcció gramatical sobre aspectes de la professió havent buscat i organitzat la informació adequadament.
2. Explica i argumenta una opinió oralment o per escrit.
3. Reconeix i utilitza el vocabulari en les estructures gramaticals vinculades a la professió, l'entorn de treball, el pacient, el seu diagnòstic i tractament.
4. S'expressa per escrit sobre temes relacionats amb la professió, amb el lèxic, les estructures i el registre adequats.
5. Utilitza els continguts d'un text científic o un article periodístic sobre temes de salut.

**Recomanacions**

Com a punt de partida, es recomana que l'estudiant tingui el nivell B1 en llengua anglesa, segons el Marc Europeu Comú de Referència per a Llengües. Aquest nivell correspon al de les proves de Selectivitat.

### Continguts

#### Admissió

- Admissió de pacients

#### BLOC 1: Problemes i tractaments

- Problemes respiratoris
- Tractament de ferides
- Tractament de diabetis
- Patologies diverses: Els ronyons, la fallada renal i els catèters urinaris

#### BLOC 2: Medicaments i infusions intravenoses

- Medicaments
- Infusions intravenoses

#### BLOC 3: Avaluació operatòria

- Avaluació pre-operatòria del pacient
- Avaluació post-operatòria del pacient

#### Alta

- Donar d'alta als pacients

### Activitats formatives

Les activitats formatives de l'assignatura contemplen la realització classes magistrals, Treball supervisat i autònom (visualització de vídeos i conferències, simulacres, jocs, dinàmiques, role playing, dramatitzacions, debats, col·loquis, converses o grups de discussió, exposicions orals i defenses de projectes, correcció / revisió d'exercicis i seguiment, reflexió i exercicis metacognitius, lectura i comprensió de textos i elaboració d'informes i resums, preparació individual de proves) i exàmens i proves.

### Avaluació de l'assignatura

L'avaluació continuada consta de diferents instruments d'avaluació:

Sistemes d'avaluació	Detall de les activitats avaluatives	%	Recuperable
Observació de la participació	Signatures assistència	5	NO
Seguiment del treball realitzat	Seguiment de la realització d'exercicis a casa	5	NO
Proves específiques d'avaluació	Examen parcial I, mínim nota 5	15	SÍ
	Examen parcial II, mínim nota 5	15	SI
Projectes i treballs	Presentació oral	20	NO
	Treball escrit + correcció	15 + 5	NO
	Comprensió lectora	20	NO

És necessari obtenir una nota igual o superior a 5 a cada un dels exàmens parcials per fer mitjana amb la resta d'activitats avaluatives.

En el cas de no superar l'assignatura o alguna de les activitats d'avaluació continuada en les que sigui

necessari obtenir una nota mínima, hi haurà un segon període d'avaluació en què l'alumne podrà arribar a recuperar un màxim del 30% de la nota final.

## Bibliografia

### BÀSICA:

- Allum V, McGarr P. Cambridge English for nursing : [Intermediate +] . Cambridge: Cambridge University Press; 2017. 120 p. Disponible a: [http://cataleg.upc.edu/record=b1463877~S1\\*cat](http://cataleg.upc.edu/record=b1463877~S1*cat)

### RECOMENADA:

- Boshier SD. English for nursing, academic skills . Ann Arbor: University of Michigan Press; 2008. 210 p. Troba'l a la biblioteca: [http://cataleg.upc.edu/record=b1505781~S1\\*cat](http://cataleg.upc.edu/record=b1505781~S1*cat)
- Bradley RA. English for nursing and health care : a course in general and professional English . Milano: McGraw-Hill; 2004. Troba'l a la biblioteca: [http://cataleg.upc.edu/record=b1275560~S1\\*cat](http://cataleg.upc.edu/record=b1275560~S1*cat)
- Collin P. Dictionary of medicine. 3rd ed. Middlesex: Peter Collin Publishing; 2000. 500 p.
- Collins A. British life . Harlow: Pearson; 2001. 44 p. Troba'l a la biblioteca: [http://cataleg.upc.edu/record=b1205862~S1\\*cat](http://cataleg.upc.edu/record=b1205862~S1*cat)
- Galanti GA. Caring for patients from different cultures . 3rd ed. Philadelphia: University of Pennsylvania; 2004. Troba'l a la biblioteca: [https://cataleg.upc.edu/record=b1295691~S1\\*cat](https://cataleg.upc.edu/record=b1295691~S1*cat)
- Grice T (Freelance writer). Everyday English for nursing : an English language resource for nurses who are non-native speakers of English . Edimburg: Baillière Tindall; 2009. 230 p. Troba'l a la biblioteca: [http://cataleg.upc.edu/record=b1505770~S1\\*cat](http://cataleg.upc.edu/record=b1505770~S1*cat)
- Martin EA, McFerran TA, Oxford University Press. A dictionary of nursing . 6th ed. Oxford: Oxford University Press;; 2014. 632 p. Troba'l a la biblioteca: [http://cataleg.upc.edu/record=b1505774~S1\\*cat](http://cataleg.upc.edu/record=b1505774~S1*cat)
- Wright R, Spada M. English for nursing 2: vocational english course book. Harlow : Pearson; 2011.

### REFERÈNCIES WEB:

- Aardvark's English forum.com [Internet]. English Forum; 2007 [citat 13 juliol 2018]. Disponible a: <http://www.englishforum.com/00/interactive/>
- BBC Learning English [Internet]. BBC; 2018 [citat 13 juliol 2018]. Disponible a: <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>
- CNN video [Internet]. Cable News Network. Turner Broadcasting System; 2018 [citat 13 juliol 2018]. Disponible a: <https://edition.cnn.com/videos>
- English as 2nd language [Internet]. About.com; 2017 [citat 13 juliol 2018]. Disponible a: <https://www.thoughtco.com/esl-basics-4133096#s10>
- Randall's ESL Cyber Listening Lab [Internet]. Randall Davis; 2018 [citat 13 juliol 2018]. Disponible a: <http://www.esl-lab.com/>
- Story Archives [Internet]. Cable News Network; 2004 [citat 13 juliol 2018]. Disponible a: <http://literacy.net.org/cnnsf/archives.html> aardvark's